

2011-1

一次試験・筆記解答・解説

p.150~162

一次試験・リスニング解答・解説

p.163~180

二次試験・面接解答・解説

p.181~184

一次試験採点欄

解き終わったら、得点を下の自己採点欄に記入して、合格点と比較しましょう。

(※配点は1問1点)

筆 記		リスニング		合 計
45 点	+	30 点	=	75 点

合格点

44
 75 点

公益財団法人 日本英語検定協会の発表による正式な合格点です。

解答一覧

一次試験・筆記

1	(1) 1	(8) 2	(15) 2
	(2) 4	(9) 1	(16) 3
	(3) 2	(10) 4	(17) 1
	(4) 3	(11) 4	(18) 4
	(5) 1	(12) 3	(19) 4
	(6) 1	(13) 1	(20) 2
	(7) 2	(14) 3	

2	(21) 2-3	(23) 4-1	(25) 2-5
	(22) 3-4	(24) 1-4	

3 A	(26) 3	3 B	(30) 2
	(27) 1		(31) 4
	(28) 2		(32) 1
	(29) 4		(33) 3

4 A	(34) 2	4 B	(37) 4
	(35) 4		(38) 3
	(36) 3		(39) 1
			(40) 2

4 C	(41) 3	(43) 4	(45) 1
	(42) 1	(44) 3	

一次試験・リスニング

第1部	No. 1 4	No. 6 4	No.11 4
	No. 2 2	No. 7 3	No.12 2
	No. 3 1	No. 8 2	No.13 3
	No. 4 3	No. 9 1	No.14 1
	No. 5 1	No.10 3	No.15 2

第2部	No.16 4	No.21 2	No.26 3
	No.17 2	No.22 3	No.27 4
	No.18 3	No.23 1	No.28 1
	No.19 1	No.24 3	No.29 1
	No.20 2	No.25 4	No.30 2

(1) — 解答 1

【訳】 エリオットは**建築**が大好きで、大学でそれを勉強している。いつか自分で家を設計することを、彼は望んでいる。

【解説】 第2文の He hopes ... to design a house ... から、architecture「建築」が正解だとわかる。biography「伝記」、responsibility「責任」、involvement「関与」

(2) — 解答 4

【訳】 最初、ティムはそのバックパックは高過ぎると思っていたが、彼のガールフレンドは、それは長持ちすると言って、買うべきだと彼を説得した。

【解説】 「ティムはバックパックを高過ぎると思った」という前半の内容の後に、逆接の but が続いているので、文脈に即して「ガールフレンドはそれを買うべきだと彼を説得した (convinced)」とする。separate「～を分ける」、calculate「～を計算する」、stretch「～を伸ばす」

(3) — 解答 2

【訳】 A: お父さん、素晴らしいニュースがあるの。私、**妊娠した**のよ！ 赤ちゃんは10月に生まれる予定よ。

B: キャロライン、おめでとう！ 君とロンにとっても良かった。私も本当にうれしいよ。

【解説】 空所後の文 The baby is due in October. 「10月に出産予定である」から、A は「妊娠して (pregnant) いる」のだとわかる。professional「職業(上)の」、subtle「微妙な」、conscious「自覚して」

(4) — 解答 3

【訳】 土曜日は1日中雨が降ったので、われわれは来週末まで、サッカーの試合を延期しなければならなかった。

【解説】 最初の節の「雨が降った」という事情から、「試合を延期 (postpone) しなければならなかった」とわかる。expose「～をさらす」、advance「～を前進させる」、continue「～を続ける」

(5) — 解答 1

【訳】 多くの鳥はVの字のように見える**隊列**を組んで飛行する。このように飛ぶことで、エネルギーを節約し、より遠くまで飛べるようになるのだ。

【解説】 空所前の Many birds fly「多くの鳥が飛ぶ」と、空所を修飾する that looks like the letter V「Vの字のように見える」という文脈から、in a formation「隊列を組んで」とするのがふさわしい。contract「契約」、theory「理論、学説」、monument「記念建造物」

(6) — 解答 1

【訳】 ディーンは5月に大学を卒業したが、ローズベリー・コンピューターズ社での彼の新しい仕事は9月まで始まらない。それまでの間、彼はヨーロッパを旅する予定だ。

【解説】 接続詞的な意味の文修飾の副詞を選ぶ問題。第1文の内容と、空所後の内容を自然に結ぶのは Meanwhile 「それまでの間」。overall 「全般的に言えば」、technically 「厳密に言えば」、accidentally 「偶然に」

(7) - 解答 2

【訳】 パークス先生は生徒を7つのグループに分け、それぞれのグループに、協力して解くための数学の問題を出した。

【解説】 空所後に続く語のうち、特に into に着目し、divide O into ... 「O を～に分ける」の形であることを見破りたい。absorb 「～を吸収する」、focus 「～を集中させる」、fasten 「～をしっかりと固定する」

(8) - 解答 2

【訳】 1837年、ボッサムと呼ばれる動物がニュージーランドに初めて持ち込まれた。天敵がいなかったために数が増え、瞬く間に国中に広がった。

【解説】 接続詞 so 「だから」以下の「数が増え、瞬く間に国中に広がった」理由を考えると、「天敵 (natural enemies) がいなかったから」とするのが適切。duty 「義務、職務」、reflection 「映像、反射」、policy 「方針」

(9) - 解答 1

【訳】 従業員が顧客の食事代を支払う場合、その金を会社から返してもらうことができる。しかし、中にはその制度を悪用し、友人と取る食事の料金を会社に支払わせる者もいる。

【解説】 第2文が逆接の But で始まっている点、また、空所後の and 以降の内容から、「その制度を悪用する (abuse)」とする。preserve 「～を保存する」、resolve 「～を決心する」、obtain 「～を獲得する」

(10) - 解答 4

【訳】 アヤコは自分の職に満足していない。彼女は一生懸命に働いているにもかかわらず、十分に信頼されていないと感じているからだ。とても素晴らしい仕事をして、上司は彼女に全く感謝しない。

【解説】 credit 「信頼」が正解。空所は because で始まる節中にあるので、アヤコが仕事に満足していない理由を表すのにふさわしい意味になるよう考える。fault 「過失」、property 「財産」、knowledge 「知識」

(11) - 解答 4

【訳】 サラは長い時間をかけて新製品の販売計画を準備した。しかし、彼女の会社がその製品を市場に出さないという決定をしたので、彼女の努力はすべて徒労に終わった。

【解説】 because 以下の内容から、サラの努力が「徒労に (in vain) 終わった」ことがわかる。for short 「略して」、for free 「無料で」、in service

「使われている、運転中の」

(12) - 解答 3

訳 A: 君のイヌはちょっと怖そうだね。

B: 心配しないで。あなたに**危害を加え**たりはしないわ。絶対に人をかまないの。

解説 イヌが怖そうと言う A に対して、B は Don't worry. と言っていることから空所を判断する。B の最後のせりふもヒントになる。do O harm 「O に危害を加える」。spirit 「精神」、guilt 「犯罪」、value 「価値」は do O に続いて熟語を作らない。

(13) - 解答 1

訳 兄弟 2 人が、どちらのテレビ番組を見るかでけんかを始めた。結局、父親がテレビを消すことで、2 人の言い争いを**やめさせた**。

解説 最後の by turning off the TV 「テレビを消すことで」の部分から、「父親が 2 人のけんかをやめさせた (put an end to)」と判断できる。end は名詞で「終わり、最後」の意味。そのほかの選択肢 area 「地域、範囲」、activity 「活動」、error 「誤り」は空所前後の語句と熟語を作らない。

(14) - 解答 3

訳 A: 彼氏からの手紙には何て書いてあったの、ジェニファー?

B: 何であなたに教えなくちゃならないの、テッド? **あなたには関係のないこと**でしょう。

解説 正解の 3 business はこの場合「かかわり合いのあること」の意味。It's none of your business. は「あなたに関係のないことだ、余計な口出しをするな」という決まり文句。mystery 「謎」、trade 「商売」、hope 「希望」

(15) - 解答 2

訳 先週の火曜日、カールはスイミングプールまでずっと歩いて行ったが、**結局**その日は閉館であることがわかった**だけ**だった。

解説 空所前後の内容がうまくつながるよう、only to do 「結局～しただけ」の形を選択する。even 「～さえ」、lately 「このごろ」、seldom 「めったに～ない」は文脈にそぐわない。

(16) - 解答 3

訳 首相は**約束を守る人**として知られていたのに、彼が減税の公約を守れなかった時、多くの支持者が失望した。

解説 when 以下の内容から空所を含む節の内容を考える。a man [person] of one's word で「約束を守る人」という意味。head 「頭」、nature 「気質」、attitude 「態度」では熟語にはならない。

(17) - 解答 1

訳 A: もう夏の間は、ネクタイを締めて仕事に行かなくてもいいのがうれ

しいよ。

B: 私もです。でも、1年の残りの季節も、ネクタイを無しにしてくれないかと願っているんですよ。

解説 ネクタイ無しで済むことを喜んでいる A に対して、B が Me, too. と答えている会話の流れを考えると、do away with 「～を廃止する、やめる」が正解。run away with 「～を持って逃げる」、put up with 「～を我慢する」、end up with 「～で終わる」

(18) - 解答 4

訳 ジムが通りを歩いていると、突然、誰かが彼の背中をポンとたたいた。誰かと思い、彼は振り返った。

解説 「彼の背中をたたいた」は〈動詞+人+前置詞+the+体の部位〉の型に当てはめて、tapped him on the back となる。この前置詞 on は接触を表す。kiss me on the cheek 「私のほおにキスをする」、hold her by the wrist 「彼女の手首をつかむ」のような類似例も覚えておこう。

(19) - 解答 4

訳 今日メグは寝坊した。幸い、彼女の父が車で彼女を学校まで送ることができた。さもなければ、彼女は遅刻していただろう。

解説 第2文で、車で送ってもらったメグは学校に間に合ったことが示唆されている。Otherwise 「さもなければ」で始まる第3文は、「もし父親に送ってもらえなければ」という、過去の事実と反する仮定条件を示している。以上のことから、空所を含む文は仮定法過去完了で、would have arrived late 「遅刻していただろう」とするのが適切。

(20) - 解答 2

訳 アーロンは両親から自立したいのだが、自分のアパートを借りるだけのお金の余裕がないので、親元で暮らさなくてはならない。

解説 be independent of 「(人が) ～に頼らない、経済的に自立している」。反意表現は be dependent on 「～に頼る、依存する」で、前置詞は on なので注意しよう。

一次試験・筆記

2

問題編 p.121

(21) - 解答 2 3

正しい語順 has been nothing but trouble

訳 A: どうして新しい車を買おうとしているの、モニカ?

B: そうね、私の古い車はいつも故障してばかりだし、窓もちゃんと開かないのよ。買ってからずっとトラブルばかりだよ。

解説 空所前の It に続く述部は has been で確定。残りは nothing but ... 「た

だ～だけ、～にすぎない」の形を使い、nothing but trouble とする。
空所直後は接続詞 since から節が始まっているので、この直前に but は
こない。

(22) - 解答

3 4

正しい語順

he can turn to her

訳

ジョンの姉はコンピューターに詳しい。自分のコンピューターについて
疑問があるときはいつでも、ジョンは助けを求めて姉に頼ることができる。

解説

まず、主語と述部は he can turn となる。次に、turn to O for ... 「(援
助・情報など)を求めて O (人・辞書など)に頼る」に当てはめて to
her を続ける。

(23) - 解答

4 1

正しい語順

he does is study in

訳

A: ビリーのことが本当に心配だわ。近ごろは自分の部屋で勉強ばかり
しているのよ。

B: 心配しないで。期末試験で良い成績を挙げたいから、あんなに一生
懸命勉強しているんだ。

解説

all S do[does] is do 「S のすることのすべては～」→「S は～しかやら
ない」。is の補語の study は名詞的用法の不定詞の to が落ちたもので
「勉強すること」の意味。前置詞 in は空所後の his room を導く。

(24) - 解答

1 4

正しい語順

By the time I got

訳

A: 昨日の美術展覧会ではジャネットと話す機会があったの?

B: いいえ、着くのが遅過ぎたの。そこに到着するころには、彼女はす
でに去っていたわ。

解説

空所後に主節 she was already gone があるので、空所は〈接続表現 +
SV〉の副詞節になると考える。接続表現は by the time 「～する時ま
でに」で、空所後の there は got とつなげて、I got there とする。

(25) - 解答

2 5

正しい語順

whoever wanted to join the team

訳

ローラは自分が勤める会社でソフトボールのチームを結成したいと思っ
ている。今日、彼女は同僚たちに E メールで、チームに参加したい人は
誰でも、今週の金曜日までに連絡してほしいと伝えた。

解説

動詞は wanted と join の 2 つがあるが、1 の to に着目し、wanted to
join とする。5 の join the の the に続く名詞は team しかなく、join
the team となる。この whoever は、「～する人は誰でも」という意味
の名詞節を導き、that 節の主語になる。

A 全文訳 有益な休暇

近ごろアメリカ合衆国では、ギャップイヤー、すなわち高校と大学の間に1年間の休暇を取り始める学生の数が増えてきている。この考えはアメリカではごく新しいものである。しかし、英国やオーストラリアでは、ギャップイヤーという考えが一般的になってからしばらくたつ。この1年間に、大部分の学生は旅行や仕事をしたり、ボランティア活動を行ったりする。当初、多くのアメリカの大学はギャップイヤーに懐疑的だった。学生が勉強する習慣を失うことを恐れたのである。しかし現在、多くの大学が、そうした経験は価値があるものだと認めている。それどころか、学生がより勉強熱心になるのに役立っていると大学側が感じることも多いのだ。

その良い例が、高校卒業後1年間の休暇を取ることにしたメリーランド州出身のリンダ・クラークである。彼女はこの期間を、ガーナでのボランティア活動と、イタリア留学に費やした。ガーナにいた間、クラークは地元の子どもたちに算数と英語を教えた。彼女はまた、地域社会が学校のための図書館を建設するのを手伝った。その後、彼女はイタリアへ行き、そこで美術の勉強をした。クラークによると、イタリアも楽しかったが、ガーナが彼女の人生を変えたとのことだ。これはガーナでの経験が彼女に新しい目標を与えたからである。ガーナのような国が経済的に成長する助けをしないと、彼女は決意したのだ。彼女は大学で経済学を勉強し、現在は発展途上国の人々にビジネス上のアドバイスを与えている。

多くの専門家たちは、最も重要なことはギャップイヤーの間の時間を無駄にしないことだと言う。多くの企業が、学生たちが自分のギャップイヤーを計画するのを、プログラムを用意することで援助し始めている。しかし、そのような高価なプログラムはギャップイヤーを過ごす最良の方法ではないかもしれないと、英国の作家であるトム・グリフィスは警告する。グリフィスによれば、自分で事態を処理する必要に迫られない限り、学生が成熟することはないとのことだ。「グループにいないければ、より多くのものが得られる。1人で世界を旅すれば、成長するというのは本当のことだ」と彼は言う。

(26) - 解答 3

解説 正解は、common「一般的な」。空所を含む文は前文を逆接の though で受けているので、前文中の fairly new と対照的な内容になる語を選ぶ。uneasy「不安な」、illegal「違法な」、private「個人的な」

(27) - 解答 1

解説 空所を含む that 節は、They feared の目的語になっている。「大学が恐れていること」は何かといえば「学生が勉強の習慣を失う (lose)」こと。prefer「～を好む」、control「～を抑制する」、delay「～を遅らせる」

(28) - 解答 2

解説 空所を含む文の内容が、空所後の文で具体的に説明されている。その内

容から、「ガーナでの経験が彼女に与えたものは新しい目標 (aim)」だとわかる。price「価格」、hobby「趣味」、limit「限度」

(29) - 解答

4

解説

空所を含む文は、第3段落第4文の「自分で事態を処理しなければ、成熟しない」といった内容を別の表現で言い換えている。したがって、「1人で世界を旅すれば、成長する (grow up)」となる。stop by「立ち寄る」、run out「尽きる」、give in「降参する」

B

全文訳 希望の模様

病院における1つの重大な問題が、別の疾患の治療中に危険な病気に感染する患者の数だ。これらの病気は、病院に生息して患者の体内に入り込む細菌が原因である。これらの細菌に対処する通常の方法は、薬や化学物質を使って殺そうとするものであった。あいにくこの方法が逆効果になり、実際はそうした細菌がより強くなる原因になることがある。現在、フロリダ大学の科学者、アンソニー・ブレナンが、病院内の細菌を減らす新しい方法、つまり、こうした危険を避けるのに役立つかもしれない方法を考案した。

ブレナンはアメリカ海軍と一緒に仕事をしている時に、そのアイデアを最初に思いついた。海軍では微小な生物や植物が船に付着するのを防ぐ方法を探していた。それらの動植物は徐々に厚い層を形成し、船体に損傷を与え、なおかつ船が航行できる速度を下げるのである。ブレナンは、海洋生物が同様の問題に対してどのように対処しているのかを考え始めた。クジラやウミガメのような、ゆっくり移動する海洋生物のほとんどは、実際そのような層に覆われるようになる。しかし、ゆっくり移動するサメは、肌がきれいなままである。ブレナンがこれらのサメを綿密に調べたところ、皮膚に微小な隆起による模様があるからだとわかった。これらの模様のおかげで、小さな生物や植物が皮膚に付着しにくくなっているのだ。

ブレナンは病院でも使用できる、同じような表面を作ることにした。彼はついに、サメの肌にあるような模様が付いたプラスチックの層を作り出した。細菌がこの模様の上で生き延びることは非常に困難であることが、実験によって示された。ブレナンは、細菌が通常集まる表面を覆うのに、彼が作ったプラスチックの層を病院が使うようになることを願っている。彼のアイデアがうまくいけば、それは、われわれ人間がどれほどのことを自然から学ぶことができるかということの良い例になるだろう。

(30) - 解答

2

解説

空所を含むダッシュ (一) 以降の部分は、直前の a new way to reduce bacteria in hospitals「病院内の細菌を減らす新しい方法」と同じ意味になる。それまでの文脈を考えると、「危険 (risk) を避ける方法」と言い換えるのが適切。attitude「態度」、promise「約束」、meaning「意味」

(31) - 解答

4

解説

空所を含む文は、逆接の though で前文を受けている。クジラやウミガメが動植物の層で覆われるのに対して、サメの肌は「きれいなまま (remains

clean)」とする。dark「暗い」、flexible「柔軟な」、rough「粗い」

(32) - 解答 ①

解説

空所を含む文を具体的に言い換えた、第3段落第2文の説明から、「(サメの肌と) 同じような (similar) 表面を作った」のだとわかる。basic「基本的な」、cheap「安価な」、liquid「液体の」

(33) - 解答 ③

解説

サメの肌の原理を病院で応用するという文章の流れから、「自然から多くのことを学ぶ (learn) ことができる良い例」とするのが適切。remove「～を取り除く」、guard「～を守る」、explain「～を説明する」

一次試験・筆記

4

問題編 p.126~131

A 全文訳

発信人：サラ・フラー <sarahfuller@mattersoninternational.com>

宛先：ランス・デビス <l-davis645@westbridgeservices.com>

日付：2011年6月10日

件名：マターソン・インターナショナルにおける技能の向上

親愛なるデビスさま

先週は、貴社が提供するコースに関してお電話をくださり、ありがとうございました。マターソン・インターナショナルに対し、通常の団体料金からさらに10パーセント割引をしてくださることに応じていただき、ありがとうございます。さまざまなオプションについて人事部の同僚と話し合い、2つのトレーニング・コースを予約することに決定いたしました。

1つはワープロ・ソフトウェア『エンジェル 2011』の入門コースです。当社では2カ月前にこのソフトウェアを使い始めましたが、多くの従業員がいまだに苦勞しています。また、『WB500』プレゼンテーション・ソフトウェアのコースも準備していただきたいと思います。当マターソン社の営業部長が最近ある会議に出席し、このソフトウェアが数社の競合他社に使用されている様子に強く関心を持ちました。今、彼は部署内の全員に、上級レベルでそれを使う訓練を受けさせたいと考えています。

貴社のトレーニングセンターで一般に公開されている講座に当社従業員を参加させることも、トレーナーにご来社いただいて社内で非公開の講座を行うことも可能だとのことでした。トレーナーに当社従業員のニーズに集中していただけるので、後者のオプションを選択することにいたしました。来週のどこかで、マターソン・インターナショナルにお越しいただき、詳細について話し合うことは可能でしょうか。

敬具

サラ・フラー

人事部長

マターソン・インターナショナル

(34) - 解答 2

質問の訳 先週、デビス氏は

- 選択肢の訳
- 1 マターソン・インターナショナルの上級管理職のためのトレーニングコースを開講した。
 - 2 彼の会社は割引料金でトレーニングコースを提供できると、サラ・フラーに伝えた。
 - 3 マターソン・インターナショナルの人事部での話し合いに参加した。
 - 4 サラ・フラーの同僚の1人から、2つのトレーニングコースの予約を受けた。

解説 第1段落第1文で Thank you for your call last week ... と、サラ・フラーはデビス氏に先週の電話について礼を述べ、続く第2文で具体的に、It was kind of you to agree to give ... a 10-percent discount off your regular group rates. とコース料金を割引いてもらったことについて感謝している。

(35) - 解答 4

質問の訳 『WB500』ソフトウェアについてサラ・フラーが言っていることの1つは何か。

- 選択肢の訳
- 1 それはマターソン・インターナショナルの競合他社の1つによって作られた。
 - 2 マターソン・インターナショナルの多くの従業員がすでにそれを持っている。
 - 3 それについてのコースはコンピューターを使う初心者に適切なものでなければならない。
 - 4 営業部長は、部員がそれを上手に使えるようになってほしい。

解説 第2段落最後の文から正解がわかる。「上級レベルでそれを使う訓練を受けさせたい」(to be trained ... at an advanced level) ということは、「上手にそれを使えるようになってほしい」(to be able to use it well) と同じ意味。

(36) - 解答 3

質問の訳 サラ・フラーは何をすることに決めたのか。

- 選択肢の訳
- 1 従業員に、自分たちを教える人を選ばせる。
 - 2 従業員を一般に公開されている講座に参加させる。
 - 3 マターソン・インターナショナル社で開かれる講座を手配する。
 - 4 来週デビス氏に電話して講座の詳細を話し合う。

解説 第3段落第1、第2文の内容から正解がわかる。第2文の the latter option 「後者のオプション」は第1文にある講座の2つの開催方法の

うち、会社に来てもらって開催する方 (get a trainer to come to our office for private sessions) を指している。

B 全文訳 ロボットのマナー

ロボット技術が向上するにつれ、ロボットはわれわれの日常生活のますます重要な一部になりつつある。もちろんロボットには、人間に勝る多くの利点がある。ロボットは勤勉に働き、休憩を全く必要とせず、不平を言わず、賃金を支払われる必要もない。さらに、ロボットが簡単な作業を行うことで、人間の労働者は、より技能を必要とする仕事に集中することができる。しかし、ますます多くのロボットが職場に入ってくるにつれ、その製作者は新しい問題に直面している。それは、人間がロボットとうまくやっていけるように、ロボットをいかに設計するかということである。

今日における代表的なロボットは TUG というもので、現在アメリカ合衆国の 50 カ所以上の病院で使われている。TUG は車輪の付いた箱のようなロボットで、物を運んだりカートを押したり、メッセージを伝えたりする。TUG は病院内のすべての場所を記憶するようにプログラムされている。例えば、看護師が別の看護師に何かを届けたいときは、それを運んで時間を浪費する必要はなく、それを TUG に入れて行き先を選択すると、ロボットが自力でそこへ行くのだ。TUGのおかげで、病院の職員は本来訓練を受けた仕事に集中することができるので、病院の経営者は TUG を気に入っている。

あいにく、すべての病院職員が TUG を気に入っているわけではない。ウィスコンシン大学マジソン校の、人間とロボットの相互作用の専門家であるビルジ・ムトルは、ある病院における職員の TUG に対する反応を研究した。彼は、多くの人々がロボットのマナーの欠如を嫌っていることに気付いた。例えば、電話で話している人に対して、人間が伝言を届けるときは、普通、電話をしている人が話を終えるまで待つだろう。TUG はただ電話の邪魔をして、「TUG が到着しました」と大声で知らせるだけなのだ。

TUG を製作しているエーソンという会社は、ムトルの研究を深刻に受け止めている。エーソンはすでに、夜はより静かに話すよう、TUG をプログラムしている。しかし、礼儀正しくするようにロボットをプログラムすることは非常に難しいのである。シアトルにあるワシントン大学の科学者たちによって展開されている、1つの可能性のある解決策は、ロボットが人間の振る舞いを分析してまねをすることを可能にするプログラムである。しかしこれは、ロボットがまねをする人間自体が礼儀正しく振る舞っている場合しか、うまくいかないのだ。

(37) - 解答 4

質問の訳

今後、ロボットの設計者は何をすることがあるか。

選択肢の訳

- 1 簡単な作業を行うことに対し、ロボットに賃金を支払う。
- 2 ロボットが人間に取って代わるのを防ぐ。
- 3 高度に熟練を要する仕事に集中できるロボットを作る。
- 4 人間が気持ちよく一緒に働くことができるロボットを作り出す。

解説

第1段落最後の文に、ロボットの製作者が直面する新しい問題が書かれ

ている。特にダッシュ(一)以降にある具体的な問題の内容から正解がわかる。[本文] human beings can get along with → [選択肢] people feel comfortable working with という言い換えに注意。

(38) - 解答

3

質問の訳

なぜ病院を経営する人々は TUG を気に入っているのか。

選択肢の訳

- 1 TUG は次にすべき作業を推測できる。
- 2 TUG はある病院から別の病院へと簡単に移動することができる。
- 3 職員が単純な仕事で時間を費やすのを TUG は防ぐことができる。
- 4 新米の看護師が病院で迷わないようにするのを TUG は手伝う。

解説

第2段落最後の文の Hospital managers like TUG because ... から正解がわかる。同文中の「職員が本来訓練を受けた仕事に集中できる」とは、同段落第4文の具体例にあるように、「(ロボットがやってくれるので) 職員が単純作業に時間を費やさなくてもよい」ということ。

(39) - 解答

1

質問の訳

ビルジ・ムトルが発見したのは、ある病院の人々は

選択肢の訳

- 1 TUG の振る舞い方が無礼だと感じていたことだ。
- 2 TUG が近づき過ぎるのを嫌がっていたということだ。
- 3 TUG のメッセージを聞くことを拒否したということだ。
- 4 TUG は働き過ぎだと考えていたということだ。

解説

第3段落第3文から正解がわかる。[本文] the robot's lack of manners → [選択肢] the way TUG acted was impolite という言い換えに注意。第4文以降の具体的な説明からも、ロボットにマナーが欠けていることがわかる。

(40) - 解答

2

質問の訳

一部の科学者たちがしようと試みていることは何か。

選択肢の訳

- 1 お互いにもっと礼儀正しくする方法を人々に教えるためにロボットを使う。
- 2 もっと人間らしく振る舞うようにロボットをプログラムする。
- 3 ロボットが時々作動しなくなる理由を分析する。
- 4 昼に行くよりも、夜間に多くの仕事を行うロボットを設計する。

解説

第4段落第4文から正解がわかる。[本文] analyze and imitate human behavior → [選択肢] behave more like human beings という言い換えに注意。

C 全文訳 複製の保存

1993年、スティーブン・スピルバーグ監督は、映画『ジュラシック・パーク』で大ヒットを飛ばした。これはクローンの恐竜を見ることができるテーマパークについての映画だが、一部の科学者たちから非現実的であると批判された。恐竜はクローンを作る

ことで生き返らせることは決してできないと、彼らは言った。しかし、映画が制作された後にクローニングがどれほど進歩することになるか、この科学者たちはわかっていなかった。特に、「種間クローニング」として知られる新たな手法が、スピルバーグの映画の世界をはるかに現実に近いものになった。

種間クローニングとは、ある種の動物の卵子を、別の種のクローンを作り出すのに利用することである。まず、雌の動物から卵子が取り出され、そしてその DNA が取り除かれる。その後、別の動物の DNA がその卵子の中に挿入される。卵子に電気が通され、成長を開始させる。そして、その卵子は母胎に戻され、そこで通常の赤ん坊に成長する。これまで科学者たちは、この方法で数多くの動物のクローンを何とか作り出してきた。

種間クローニングを研究してきた科学者の1人が、ニューオーリンズにあるオーデュボン自然研究所のベッツィー・ドレッサーである。しかしドレッサーの目標は、絶滅した動物を生き返らせることではなかった。むしろ、彼女は動物が将来絶滅するのを食い止めたいと望んでいるのだ。これまでのところ、彼女は普通のペットのネコの卵子に、リビアヤマネコの DNA を挿入することで、そのクローンを作り出している。彼女が作り出したクローンは健康であるだけでなく、自ら子ネコを出産もした。この種類のクローニングのおかげで、科学者は必要ときに動物の個体数を増やすことができると、彼女は信じている。

この目標を念頭に、ドレッサーは絶滅危惧動物の「冷凍動物園」を創設している。彼女は、世界中から何百種もの動物の DNA を含む小さな皮膚片を収集した。将来、もし必要になったらクローンを作れるよう、彼女はこれらを小さな容器に入れて冷凍保存している。すべての専門家がクローンを作り出すという考えに賛成しているわけではない。専門家の中には、環境へのダメージを食い止めることの方がもっと重要であると言う人もいる。そうすれば、動物たちは今いる場所に生息し続けることができるだろう。ドレッサーはこれに同意するが、もし絶滅とクローニングのどちらかを選択するのであれば、クローニングを選ぶ方がいいと、彼女は主張している。

(41) - 解答 3

質問の訳 なぜ一部の科学者は『ジュラシック・パーク』を批判したのか。

- 選択肢の訳
- 1 恐竜を娯楽に使ったことが気に入らなかった。
 - 2 偽物の恐竜を作るという考えに反対だった。
 - 3 恐竜がクローニングできるなどということには懐疑的だった。
 - 4 作品中の恐竜のサイズが間違っていると思った。

解説 第1段落第2文に、it was criticized by some scientists as unrealistic 「一部の科学者は映画が非現実的だと批判していた」とあり、続く第3文で、クローニングで恐竜が生き返るのは絶対に無理だと言っている。

(42) - 解答 1

質問の訳 科学者が動物のクローンを作ることを可能にした1つの方法は何か。

- 選択肢の訳
- 1 ある動物の卵子の DNA を別の動物の DNA と交換することによって。
 - 2 DNA を収集するために使用する、多くのさまざまな種類の動物を飼

育することによって。

3 新しい動物を作り出すために徐々に DNA を変化させることによって。

4 研究所で電気を使って DNA を作り出すことによって。

解説

第2段落は種間クローニングという方法の解説にあてられている。第2、第3文の内容をまとめた1が正解。

(43) - 解答

4

質問の訳

ベッツィー・ドレッサーは何をしようとしているのか。

選択肢の訳

- 1 人々が飼うペットの種類を増やす。
- 2 絶滅を避けることのできる新しい種を作り出す。
- 3 クローン動物が健康ではないことを証明する。
- 4 種が絶滅するのを食い止めることを可能にする。

解説

第3段落第3文から正解がわかる。extinct = die out 「絶滅する」は覚えておきたい表現。

(44) - 解答

3

質問の訳

なぜ専門家の中にはクローニングに反対している人がいるのか。

選択肢の訳

- 1 ほかの動物に対するクローンの影響を心配している。
- 2 クローニングはほんの数種を救うにすぎないと心配している。
- 3 動物の生息する場所を保護することの方が良いと考えている。
- 4 将来のために動物の DNA を保存するのは費用がかかり過ぎると考えている。

解説

第4段落第4文に「すべての専門家がクローニングに賛成しているわけではない」とある。続く2つの文に彼らの意見が書かれており、ここから正解がわかる。第5文の prevent damage to the environment, 第6文の animals could continue to live where they are の内容を1つにまとめて、選択肢では protect the places where animals live と表現している。

(45) - 解答

1

質問の訳

以下の記述のうち正しいものはどれか。

選択肢の訳

- 1 『ジュラシック・パーク』は最初に上映された時よりも今の方がはるかに現実的に見える。
- 2 ドレッサーは世界中から多くのさまざまな種のクローンを収集した。
- 3 ネコのような普通のペットさえも絶滅の危機に瀕する可能性がある。
- 4 自らの赤ん坊を生み出すことができるクローンを作り出すことはいまだに不可能だ。

解説

第1段落で、『ジュラシック・パーク』は非現実的だと批判した科学者たちは、その後どれほどクローニングが進歩するかわかっていなかったとあり、ここから正解が1だとわかる。ドレッサーが集めていたのは DNA を含む小さな皮膚片なので、2は誤り。